

k nájomnej zmluve č. PNZ –P42149/05.00

uzatvorený medzi :

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajíateľ:

Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36

štatutárny orgán: Ing. Gabriela Matečná, generálna riaditeľka

Ing. Róbert Poloni, námestník generálnej riaditeľky

zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF Michalovce

Ing. Ondrej Hovan, podľa poverenia č. j. DE/2012/048481-110, zo dňa 08.10.2012

Zastúpený riaditeľom Regionálneho odboru SPF

bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava

číslo účtu: 7000001638/8180

IČO: 17 335 345

DIČ: 2021007021

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B
(ďalej len "prenajíateľ")

a

Nájomca:

Poľnohospodárske družstvo Pinkovce

sídlo: 072 54 Pinkovce, okres Sobrance

štatutárny orgán: Anna Gederová, predseda predstavenstva

bankové spojenie: SLSP Michalovce

číslo účtu: 0091024664/0900

IČO: 31 720 234

DIČ: 2020499855

IČ DPH: SK 2020499855

zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Košice, Oddiel: Dr, vložka číslo: 1125/V
(ďalej len "nájomca")

uzavreli podľa II. časti zákona NR SR č. 504/2003 Z. z. o nájme poľnohospodárskych pozemkov, poľnohospodárskeho podniku a lesných pozemkov a o zmene niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka tento dodatok k nájomnej zmluve :

Čl. II

Predmetom dodatku je úprava výšky ročného nájomného pre rok 2012 a nasledujúce roky na základe vykonanej inventarizácie skutočne užívanej výmery poľnohospodárskej pôdy, zastavaných, vodných a ostatných plôch v správe a nakladaní SPF ku dňu 15.10.2012

Čl. III

Na základe inventarizácie poľnohospodárskeho pôdneho fondu vykonanej k 15.10.2012, nájomca užíval pozemky v nasledovnej výmere:

Celková výmera užívaných pozemkov	261,5667 ha
z toho: vlastnícky doloženej pôdy	208,7172 ha
Prenájom od SPF celkom	52,8495 ha
z toho: SR – SPF	12,8152 ha
NV – SPF	40,0343 ha

Prenajatá výmera v roku 2012 v ha:

Vlastníctvo	stav k 1.1.2012	úbytok/nárast v r. 2012	stav k 15.10.2012
SR-SPF	12,8148	+0,0004	12,8152
NV-SPF	42,1326	-2,0983	40,0343
SPF celkom	54,9474	-2,0979	52,8495
Známy vlastník	206,6193	+2,0979	208,7172
Prenajatá výmera spolu	261,5667	0,0000	261,5667

Členenie pozemkov podľa druhu za katastrálne územia v ha
Stav k 15.10.2012: príloha č. 1 zostava Z 10 je nedeliteľnou súčasťou dodatku

Čl. IV

1. Výpočet výšky nájomného pre rok 2012 a 2013

Ročná sadzba nájomného bola dohodnutá vo výške určeného 1,5 % z priemernej hodnoty pôdy, u zastavaných plôch a nádvorí bola priemerná sadzba nájomného dohodnutá vo výške určeného 2,5 % priemernej hodnoty pôdy (príloha č. 2)

Celková výmera prenejatých pozemkov v správe SPF:	52,8495 ha
z toho: poľnohospodárska pôda	46,9523 ha
ostatné plochy, TTP	0,0000 ha
zastavané plochy a nádvoria	5,8972 ha

Celková výška nájomného za pozemky v správe SPF za rok 2012 EUR 1 284,89
slovom: tisícdvostoosemdesiatštyri euro a osemdesiatdeväť centov

1. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 30.09.2012	EUR 670,43
2. splátka nájomného za rok 2012, splatná k 15.12.2012	EUR 614,46

Nájomné na rok 2013 EUR 1 284,89

1. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 30.09.2013	EUR 642,45
2. splátka nájomného za rok 2013, splatná k 15.12.2013	EUR 642,44

V prílohe č. 2 sú tabuľky k inventarizácii pôdy a výpočet nájomného v k. ú. so zapísaným ROEP a PPU a bez ROEP a PPU

- Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za rok 2012 a nasledujúce roky za prenejaté pozemky je určené dohodou vo výške 1 284,89 Eur, slovom tisícdvostoosemdesiatštyri euro a osemdesiatdeväť centov

3. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné v dvoch splátkach, a to k 30.09. a 15.12. kalendárneho roka.

Čl. V

Osobitné ustanovenia nájomnej zmluvy č. PNZ –P42149/05.00 sa dopĺňajú v čl. X odsekmi nasledovne:

1. Nájomca súhlasí so zverejnením dodatkov k nájomnej zmluve v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR a na internetovej stránke prenajímateľa s tým, že dodatky budú zverejnené v súlade s právnymi predpismi ukladajúcimi prenajímateľovi povinnosť ich zverejniť.
2. Nájomca súhlasí so zverejnením návrhu dodatkov k nájomnej zmluve v rozsahu uvedenom v predchádzajúcom odseku č. 1 tohto článku na internetovej stránke prenajímateľa v priebehu schvaľovacieho procesu, a to 14 dní pred zasadnutím Rady fondu do dňa zasadnutia Rady fondu vrátane.

Čl. VI

1. Tento dodatok je vyhotovený v 5 rovnopisoch (1 rovnopis obdrží nájomca, 4 prenajímateľ) a tvorí nedeliteľnú súčasť nájomnej zmluvy číslo PNZ –P42149/05.00 vrátane špecifikácie predmetu nájmu.
2. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy zostávajú nezmenené.
3. Nájomca a prenajímateľ s údajmi uvedenými v tomto dodatku súhlasia, na znak čoho dodatok podpísali.
4. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu a účinnosť desiaty deň po nadobudnutí platnosti.

V Michalovciach, dňa

V Michalovciach, dňa

Prenajímateľ:

Nájomca:

.....
Ing. Gabriela Matečná
generálna riaditeľka

zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

.....
Anna Gederová
predseda predstavenstva

Poľnohospodárske družstvo Pinkovce

.....
Ing. Róbert Poloni
námestník generálnej riaditeľky

zastúpený podľa poverenia
Ing. Ondrej Hovan
riaditeľ RO SPF Michalovce

Zoznam parciel C - príloha k nájomnej zmluve PNZ -P42149/05.00

Administrator - 10918
IPF - Z10 Str. 1

Obec:BEŽOVCE 30.10.2012
Okres:Sobrance Kat. územie:BEŽOVCE

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
1407	45 0889	2	2	0	481	1847	147871
1561	8571	13	2	0	2	5641	895
1562	6246	13	2	0	2	6229	0

Administrator - 10918
IPF - Z10 Str. 2

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	450889	1	1847	147871	149718
13 zastavaná plocha a nádvorie	14817	2	11870	895	12765
Spolu:	465706	3	13717	148766	162483

Administrator - 10918
IPF - Z10 Str. 3
Obec:LEKÁROVCE 30.10.2012
Okres:Sobrance Kat. územie:LEKÁROVCE

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
712	5 4393	2	2	0	522	0	5400

Administrator - 10918
IPF - Z10 Str. 4

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	54393	1	0	5400	5400
Spolu:	54393	1	0	5400	5400

Administrator - 10918
IPF - Z10 Str. 5
Obec:PINKOVCE 30.10.2012
Okres:Sobrance Kat. územie:PINKOVCE

Parcela C						Prenajatá výmera	
Číslo	Výmera	Druh. poz.	Um. poz.	LV	EL	SR-SPF	NV-SPF
319	3 4501	13	1	231	1	34501	0

323	501	13	1	231	1	501	0
324	177	13	1	231	1	177	0
325	119	13	1	231	1	119	0
326	538	13	1	231	1	538	0
327	154	13	1	231	1	154	0
328	447	13	1	231	1	447	0
329	873	13	1	231	1	873	0
330	95	13	1	231	1	95	0
331	1173	5	1	231	1	1173	0
336/1	5 8016	2	2	0	1	566	3841
336/2	524	2	2	0	1	30	0
340	38 6751	2	2	0	1	4474	34027
343	15 4740	2	2	0	1	3253	12355
344/2	1 3129	2	2	0	1	55	1129
345/1	5 5133	2	2	0	1	1096	33217
345/2	3234	2	2	0	1	39	57
346	4715	2	2	0	1	0	4715
347/1	50 6957	2	2	0	1	5802	40490
348	40 7431	2	2	0	1	5289	75117
349/1	44 6532	2	2	0	1	47230	40416
349/3	509	2	2	0	1	0	34
377	4352	13	1	0	1	0	49
378	1 4964	13	2	0	1	8023	730

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 6

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	2037671	12	67834	245398	313232
5 záhrada	1173	1	1173	0	1173
13 zastavaná plocha a nádvorie	56721	11	45428	779	46207
Spolu:	2095565	24	114435	246177	360612

Administrator - 10918

IPF - Z10

Str. 7

Druh pozemku	Parcely		Prenajatá výmera		
	Výmera	Počet	SR-SPF	NV-SPF	Spolu
2 orná pôda	2542953	14	69681	398669	468350
5 záhrada	1173	1	1173	0	1173
13 zastavaná plocha a nádvorie	71538	13	57298	1674	58972
Spolu:	2615664	28	128152	400343	528495

k. ú. so zapísaným ROEP, PPÚ								
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku			% z hodnoty
	orná pôda *			1,5	TTP**			1,5
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €
Bežovce	946,49	0,1847	14,7871	212,56	414,66	0,0000	0,0000	0,00
Lekárovce	1644,36	0,0000	0,5400	13,32	836,49	0,0000	0,0000	0,00
Pinkovce	1764,82	6,9007	24,5398	832,30	1344,35	0,0000	0,0000	0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
				0,00				0,00
spolu		7,0854	39,8669	1 058,18		0,0000	0,0000	0,00

katastrálne územie	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
Bežovce	728,67	1,1870	0,0895	23,25	235,81
Lekárovce	1600,35	0,0000	0,0000	0,00	13,32
Pinkovce	1761,27	4,5428	0,0779	203,46	1035,76
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
				0,00	0,00
spolu		5,7298	0,1674	226,71	1284,89

* - zahrnutá orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady

** - zahrnuté TTP, ostatná plocha a vodné plochy

*** - zahrnuté orná pôda, vinice, chmeľnice, záhrady a ovocné sady, TTP, ostatná plocha a vodné plochy

k. ú s nezapísaným ROEP									
katastrálne územie	druh pozemku			% z hodnoty	druh pozemku****			% z hodnoty	nájom spolu v €
	orná pôda ***			1,5	zastavané plochy a nádvoría			2,5	
	hodn.pôdy v €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	hodn.pôdy €/ha	výmera v ha SR	výmera v ha NV	nájomné v €	
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
				0,00				0,00	0,00
spolu		0,0000	0,0000	0,00		0,0000	0,0000	0,00	0,00

Sumár za všetky kú		nájom v €		výmera v ha	
	orná *, ttp, ostatná	1 058,18		orná *, ttp, ostatná	46,9523
	zastavaná	226,71		zastavaná	5,8972
	spolu	1 284,89		spolu	52,8495